



GEMEINDE  
ERLINSBACH SO

www.erlinsbach-so.ch

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

**Juni 2010**

## *Erlinsbacher Bulletin*

### Aus dem Gemeinderat

#### • **Öffentliche Entwicklungskonferenz zur koordinierten Regionalentwicklung**

Das Ziel der vor zwei Jahren gegründeten Gemeindepräsidentenkonferenz Niederamt GPN ist die Koordination der regionalen Raumentwicklung der Gemeinden im Niederamt. Dazu erarbeitet die GPN das „Raumentwicklungskonzept Niederamt“. An der Entwicklungskonferenz vom 20. und 21. August 2010 werden unter Einbezug der Bevölkerung die zu treffenden Massnahmen im Hinblick auf die koordinierte Raumentwicklung erarbeitet und priorisiert.

Das Niederamt ist eine überschaubare Region mit einer hohen Lebensqualität zwischen Olten und Aarau. Zugleich ist es - wie die Entwicklungen der vergangenen Jahre vor allem in den Gemeinden entlang der Bahnlinien zeigen - auch für Unternehmen interessant. Es gilt daher, zu den bestehenden Qualitäten Sorge zu tragen. Diese Qualitäten sollen in den kommenden Jahren verstärkt werden. Dabei gilt es, die Herausforderungen eines zunehmend härter werdenden Standortwettbewerbs unter den Regionen anzunehmen. Zudem können nur Regionen, die klare Vorstellungen über ihre künftige räumliche und verkehrliche Entwicklung haben, von den verschiedenen Unterstützungsmöglichkeiten des Bundes (Infrastrukturfonds, Agglomerationsprogramme etc) profitieren.

#### Wohin soll das Niederamt steuern?

Die einzelnen Gemeinden im Niederamt haben unterschiedliche Qualitäten und Standortvoraussetzungen, die erst gemeinsam ein starkes Ganzes bilden. Damit die Entwicklung in die gewünschte Richtung gelenkt werden kann, müssen die Verkehrs- und die Siedlungsentwicklung aufeinander abgestimmt werden. Dazu braucht es eine gemeinsame Strategie für die künftige Entwicklung von Arbeiten, Wohnen, Verkehr und Infrastruktur sowie die institutionelle Koordination auf regionaler Ebene. Diese regionale Abstimmung ist nur nachhaltig, wenn sie von allen Gemeinden und der Bevölkerung getragen wird. Aus diesem Grund werden diese Massnahmen in einem breit abgestützten Prozess erarbeitet.

Als Grundlage für die koordinierte Regionalentwicklung veranstaltet die GPN (Däniken, Dulliken, Eppenberg-Wöschnau, Erlinsbach SO, Gretzenbach, Kienberg, Lostorf, Niedergösgen, Obergösgen, Rohr SO, Schönenwerd, Starrkirch-Wil, Stüsslingen, Walterswil und Winznau) die Entwicklungskonferenz Niederamt, ein Workshop, zu dem alle interessierten Personen eingeladen sind. An dieser professionell moderierten Grossgruppenkonferenz sind Ideen, Meinungen und Massnahmenvorschläge von allen Akteuren gefragt. Im Vordergrund stehen Fragen wie etwa: Welche Nutzungen sollen künftig wo bevorzugt werden, welche Infrastrukturen brauchen wir oder welche Entwicklungen wollen wir vermeiden?

Auf der Grundlage der Ergebnisse dieser Konferenz wird das „Regionale Entwicklungskonzept Niederamt“ erarbeitet, welches später im Rahmen eines Mitwirkungsverfahrens der Bevölkerung unterbreitet wird.

### **Einladung zur Entwicklungskonferenz Niederamt: Gemeinsam die Zukunft gestalten!**

*Freitag, 20. August, 17.45 - 22.00 h und Samstag, 21. August, 08.00 - 13.30 h  
Mehrzweckhalle Kretz, Brühlstrasse 3, 5018 Erlinsbach AG*

Interessierte melden sich bis spätestens 30. Juni 2010 bei Sylvia Bächli, Gemeindekanzlei Erlinsbach SO, Dorfplatz 1, 5015 Erlinsbach SO, sylvia.baechli@erlinsbach-so.ch, Tel. 062 857 57 03. Die Teilnehmerzahl ist aus Platzgründen begrenzt.

#### **• Parkieren auf Verkehrsberuhigungsmarkierungen**

Es wurde festgestellt, dass auf den frisch angebrachten Markierungsflächen innerhalb der Tempo-30-Zone vor allem über die Nacht dauerhaft Fahrzeuge parkiert werden. Dies ist zu unterlassen, damit in Notfällen die Rettungsfahrzeuge (Sanität und Feuerwehr) in den Quartieren problemlos zu den Liegenschaften gelangen können. Besten Dank für Ihre aktive Unterstützung.

### **Aus der Gemeindekanzlei**

#### **• Aussergewöhnliche Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei**

Während der Sommerferien vom 05. Juli - 06. August 2010 gelten reduzierte Öffnungszeiten:

Montag	09.00 - 11.30 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag - Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag	09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Für Termine ausserhalb der Öffnungszeiten steht das Personal der Gemeindeverwaltung nach vorheriger Vereinbarung selbstverständlich gerne zur Verfügung.

- **Abfuhrwesen**

Grünabfuhr: wöchentlich, jeden Montagmorgen ab 07.00 Uhr

Papiersammlung: Samstag, 03. Juli 2010, ab 08.00 Uhr (siehe Inserat im Niederämter Anzeiger)

- **Trinkwasser im Gemeindegebiet Niedererlinsbach - Analysenbericht**

Die ENVILAB AG, Zofingen, hat am 19.05.2010 beim Pumpenhaus Gillacker eine chemische und eine mikrobiologische Trinkwasseruntersuchung durchgeführt. Die beiden Analysenberichte mit den Resultaten sind im Schaukasten beim Gemeindehaus Erlinsbach SO ausgehängt. Sie können die Resultate auch auf der Homepage [www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch) ansehen.

Das Trinkwasser ist hygienisch und chemisch einwandfrei. Die Gesamthärte des Wassers betrug zum Zeitpunkt der Messung 26 Grad (französische Härtegrade). Bitte beachten Sie, dass die Ergebnisse nur das ehemalige Gemeindegebiet Niedererlinsbach betreffen.

- **Trinkwasser im Gemeindegebiet Obererlinsbach**

Das Trinkwasser der Wasserversorgung Erlinsbach AG, welche auch das Gemeindegebiet Obererlinsbach versorgt, wird mehrmals pro Jahr untersucht. Die Resultate der Proben der letzten Untersuchung entsprechen den Anforderungen gemäss der Hygieneverordnung. Diese Proben weisen eine einwandfreie mikrobiologische Qualität auf. Die Wasserhärte beträgt 40 Grad (französische Härtegrade).

- **Jahresabonnemente A-Welle Reduktion**

Alle Erlinsbacher Jugendlichen in Ausbildung (Schüler, Lehrlinge, Studenten) erhalten das Jahresabonnement des öffentlichen Verkehrs mit einer Ermässigung von Fr. 75.--. Das Jahresabonnement muss beim Bahnhof WSB oder SBB in Aarau gegen Vorlage eines gültigen Ausweises gelöst werden. Ansonsten kann die Ermässigung nicht gewährt werden.

## **Zivilstandsmeldungen (bis 15.06.2010)**

- **Geburten**

02.05.2010 Altera Leandro Elio, Sohn des Altera Francesco und der Susanne, geb. Schmid, von Niedermuhlern BE

03.05.2010 Hunziker Nevio Pascal, Sohn der Hunziker Sibylle, von Schmiedrued AG

- **Todesfall**

06.05.2010 Baumann Verena, 1933, von Gommiswald SG

## • Trauungen

- 02.10.2008 Musse Ibrahim und Mohamed Muridi Bafadal Asia, von Somalia  
09.04.2010 Caprarese Marco Claudio, von Zürich ZH, und Thoma Nicole,  
von Deutschland  
15.05.2010 Wildi Andreas und Wildi-Braschler Nicole, von Schafisheim AG

## • Einbürgerungen

- 10.05.2010 Lazarevic Dusko, Jasminka, Tatjana und Marko, früher Bosnien/  
Herzegowina  
27.04.2010 Masinovic Cazim und Rezija, früher Bosnien/Herzegowina

## Unentgeltliche Rechtsberatung

Alexander Schawalder, Rechtsanwalt, Aarau, bietet der Bevölkerung eine unentgeltliche Rechtsberatung an. Die Beratungen finden einmal pro Monat jeweils montags, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO im Erdgeschoss, Zimmer 5, statt. Die nächsten Daten: 09.08., 06.09., 04.10.

## Startschuss zu „speuzbewegt.10“

Aus der nationalen Bewegungswoche „Schweiz bewegt“ ist in Erlinsbach der jährliche Sport- und Bewegungstag „speuzbewegt“ entstanden. Dieses Jahr findet der Bewegungsplausch für Jung und Alt am Samstag, 25. Sept. 2010 im Rahmen des Waldfestes Speuz statt.

Als zentrales Element wird erneut die „Speuzer Trophy“ durchgeführt - ein Duathlon für Einzel- oder Teamsportler, bei welchem im Wechsel mit zwei Laufstrecken (4.80 und 3.20 km) eine sehr reizvolle Jura-Bikerunde ums Erzbachtal (20 km) zu absolvieren sind. Als spezieller Gewinn winkt den Siegerinnen und Siegern der Eintrag auf dem „Speuzer Siegerbänkli“. Kürzlich wurde diese schmucke Sitzbank am Vorzielhang unter Anwesenheit der Sieger 2009 feierlich eingeweiht.

## Termine

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Sa, 26.06.2010      | Jugendfest   |
| 02. - 06.08.2010    | Zirkus Wunderplunder, Schulanlage Kretz                    |
| Mo, 30.08.2010      | Senioren-Ausfahrt  |
| Fr, 03.09.2010      | Jungbürgerfeier  |
| 13.09. - 10.10.2010 | Waldfest Speuz, 100 Jahre Ortsbürgergemeinde Erlinsbach AG |
| Sa, 25.09.2010      | Speuzbewegt im Rahmen des Waldfests Speuz                  |
| Mo, 29.11.2010      | 20.00 h Gemeindeversammlung - Budget 2011                  |